

MARICEL ROMERO

ENGLISH<>SPANISH SCIENTIFIC,
TECHNICAL AND LITERARY
TRANSLATOR - SUBTITLER

PERSONAL BACKGROUND

I am responsible, enthusiastic and curious, always willing to learn new skills that help me face greater challenges. I love reading and I am passionate about translating.

PERSONAL SKILLS

-Translated a big project in a timely fashion

-Maintained 100% accuracy even without CATs

-Helped clients deliver essential material to their customers

CONTACT

Cell

+54 9 341 3340247

Email

maricelromero@yahoo.com.ar

Skype

maricel.romero5

Linkedin

<https://www.linkedin.com/in/maricel-romero>

Proz

<https://www.proz.com/profile/1798708>

WORK EXPERIENCE

SINCE 2015 WORKING IN THE TRANSLATION FIELD.

HUMAN RIGHTS, HEALTHCARE, EDUCATION, SOCIAL SCIENCES, LEGAL, HEARINGS, LIFE SCIENCES, CONSENT INFORMED FORMS, CLINICAL TRIALS, MARKETING, E-COMMERCE, HUMAN RESOURCES, ONLINE SHOPS, TECHNICAL, UL, AUTOMOTIVE.

TRANSCRIPTION, TRANSLATION AND SUBTITLING OF AUDIOVISUAL MATERIAL.

SKILLS

TRANSLATION - TRANSCRIPTION - EDITING - SUBTITLING
ACCESSIBILITY - MTPE

EDUCATION

TEKAMOLO (MEXICO) - DIPLOMA IN LEGAL TRANSLATION

PABLO MUGÜERZA (SPAIN) - TRAINING SESSIONS IN MEDICAL TRANSLATION

PONTS TRANSLATIONS - TRAINING SESSION IN LITERARY TRANSLATION

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL (ARGENTINA) - AUDIOVISUAL TRANSLATION AND SUBTITLING

CULTURAL INGLESA DE BUENOS AIRES (ARGENTINA) TECHNICAL- SCIENTIFIC AND LITERARY TRANSLATOR

TOOLS

SDL Trados, MemoQ, Wordfast, Transit, XTM, Cliff Editor, Linguistic Tool Box, Memsouce, Smartcat, Xbench, AceProof, Aegisub, Subtitle Edit, Format Factory